



Education and Culture DG

Lifelong Learning Programme

Call for trainers: efsli Summer School 2012

Deadline for submission of proposals: 1st February 2012

INTRODUCTION

efsli Summer School 2012 is organised by the European Forum of Sign Language Interpreters in cooperation with the Association of Estonian Sign Language Interpreters (EVKTÜ).

We are looking for one trainer/trainers who will be involved in carrying out a professional training programme. For this purpose, [efsli](#) invites experienced trainers from the sign language interpreters' community to share their expertise and work in a stimulating European environment.

VENUE AND DATES

Training will take place in Tallinn (Estonia) from 29th June to 1st July 2012 according to the following tentative schedule:

| | | |
|----------|----------------------------|--------------------------|
| Friday | 29 th June 2012 | from 2:00 pm to 6:00 pm |
| Saturday | 30 th June 2012 | from 9:30 am to 5:00 pm |
| Sunday | 1 st July 2012 | from 9:00 am to 12:00 am |

LANGUAGE

Training can be presented in English or in International Sign.

Correspondence with [efsli](#) and official documents will be in English. Interpreting services into/from International Sign will be provided by [efsli](#).

TOPIC OF THE TRAINING

The topic of [efqli](#) Summer School 2012 is “Ethical dilemmas and role conflicts in SL interpreting”. As a minimum, training should cover the following aspects:

- the process of decision making: principles and models;
- how to dissect an ethical dilemma and construct a solution within the boundaries of the Code of Professional Conduct and ethics;
- role conflicts, real cases and practical tips;

TRAINER’S PROFILE:

We are looking for a trainer who:

- has at least 5 years of experience in training sign language interpreters;
- has a very good knowledge of, and can work in both spoken and written English or in International Sign and written English;
- is able to work in an international training setting with participants of different languages and cultures.
- knows the values, ethics and professional standards of sign language interpreting;
- is skilled, knowledgeable, and has experience in the [efqli](#) Summer school 2012 topic.

DUTIES OF THE TRAINER:

- to attend a preparatory meeting with the [efqli](#) representative and the organisers which will take place before the start of the training;
- to prepare the materials for participants (to be ready by 12th March 2012);
- to train a group of 20 participants (max);
- to evaluate the training;
- to send an evaluation report by 1st September 2012.

SUBMISSION OF TRAINING PROPOSALS

Training proposals should have both a theoretical and a practical focus.

Trainers should submit their training proposals in English indicating:

- a draft training programme focusing on the [efqli](#) school topic;
- a professional Curriculum Vitae;
- the professional fee requested.

Training proposals out of the training scope will be rejected without review.

Please send your proposal and CV before 1st February 2012 by email to: training@efsli.org

SELECTION PROCEDURE

The selection will be carried out by the [efsli](#) Board and will be based on the criteria stated in the “Trainer’s profile” section. A comparison of professional fees may occur according to budget and market requirements.

GENERAL FINANCIAL CONDITIONS

Travel, board and lodging of the trainer will be covered for the full length of the training. Bookings can be made after approval by the Head of the Training Department. Any reimbursement will be made upon receipt of documentation.

A training fee will be paid as negotiated by the trainer and [efsli](#).

Payment will be made upon receipt of invoice within 30 days following the conclusion of the training and upon receipt of the evaluation report.

A detailed contract will be signed by both parties (trainer and [efsli](#)) as soon as the trainer has been selected and has agreed to provide the training (contract to be signed by 24th February 2012).

IMPORTANT DEADLINES

- The deadline to submit training applications is 1st February 2012.
- The selected trainer will be notified by 10th February 2012.
- The final training programme & materials must be delivered to [efsli](#) by 12th March 2012.

INFORMATION

For more information, please contact Marinella Salami from the [efsli](#) Training Department: marinella.salami@efsli.org